



Hnub Siv Tau: Lub Kaum Ob Hlis Ntuj 3, 2020

Cov Lus Qhia Rau Feem Ua Hauj Lwm – Cov Khw Muag Khoom Me

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib No. 20-66, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv tau rau thoob plaws lub xeev rau cov khw muag khoom me, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau, cov khw muag khoom noj, cov khw muag khoom muab kev yooj yim, cov chaw phiaj yeeg qhaus xab nas khoom lag luam, cov chaw phiaj yeeg qhaus xab nas RV/tsheeb lauv keem, cov kiab khw rau tus neeg ua liaj ua teb muag khoom txhiam laj txhiam xws, cov kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov, cov liaj teb txiav ua tus u (u-cut farms), cov chaw muag cawv me, cov tsev cia ntaub ntawv thiab cov khw muag tshuaj.

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-66, nqe lus 10.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais:

- “Kev Saj Cawv” txhais hais tias yog kev saj cawv tsis pub dhau 1/2 ooj (ounce) ntawm cov dej cawv uas lim zoo lawm, 1 ½ ooj (ounce) ntawm cov cawv (wine)/kua txiv ev paum, los sis 3 ooj (ounce) ntawm cov khoom dej haus uas cub lawm.
- “Cov kiab khw ntawm cov neeg ua liaj ua teb tu tsiaj ntshu” txhais hais tias yog ib pab pawg ntawm cov neeg ua liaj ua teb tu tsiaj txhu uas yog zej tsoom sawv daws thiab muaj tshw sim ua ntu zus los sis lawv cov neeg sawv cev uas lawv lub hom phiaj xub thawj yog kev muag khoom noj los sis lwm cov khoom lag luam ua los ntawm kev ua liaj ua teb ua qoob ua loo uas lawv cog los sis sau (muab) muag ncaj qha rau cov neeg qhua, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau kev tsim ua cov khoom lag luam uas ci siav zoo lawm, nqaij, cov qe, cov pab hmab paj ntoos, zib (xws li zib ntab zib muv) thiab cov khoom noj haus uas ua los ntawm kua mis.
- “Cov kiab khw nyob rau lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov” txhais hais tias yog cov chaw muaj zej tsoom nyob coob uas nyob rau sab hauv tsev los sis sab nraum zoov uas lawv lub hom phiaj xub thawj yog ua rau cov neeg muag khoom tau muag cov khoom lag luam ua los ntawm kev ua liaj ua teb ua qoob ua loo, khoom noj, lub tshuab muag khoom, thiab cov kev pab cuam, feem ntau mas muag rau saum cov kem rooj los sis cov rooj, thiab tej zaum cov neeg muag khoom kuj yuav tau them ib qho nqi txhawm rau thiaj li koom nrog tau. Cov kiab khw nyob rau lub chaw rau kev ua si san hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum

zoov thiab cov chaw muag thiab yuav khoom raws ntug kev kuj yuav muaj xam nrog rau tab sis tsis yog tag rau cov kiab khw ntawm cov neeg ua liaj ua teb tu tsiaj ntshu, cov kiab khw me, cov chaw muag thiab yuav khoom xuas tes ua (paj ntaub), cov chaw muag khoom txawb raws ntug kev thiab lwm cov kiab khw uas tsis muaj xam nrog rau cov chaw caij ua ub no ua si (interactive rides) los sis cov chaw tso khoom rau neeg saib. Cov kiab khw nyob rau lub chaw rau kev ua si san hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov thiab cov chaw muag thiab yuav khoom raws ntug kev tsis muaj xam nrog rau cov khw muag khoom nruab nrab los sis cov khw muag khoom loj.

- “Kev siv (noj-haus) nyob rau ntawm chaw” txhais hais tias yog cov neeg muag khoom ib tsw los sis coob dua ib ib tsw uas koom nrog rau hauv lub kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev/lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov uas muaj khoom noj los sis khoom dej haus rau kev siv (noj-haus) nyob rau hauv lub kiab khw ntawd ua feem uas ntau tshaj ib qho qauv piv txwv los sis qhov ntau tsawg ntawm kev saj cawv.
- “Tus neeg ua hauj lwm tswj xyuas” txhais hais tias yog ib tus neeg uas nws tes hauj lwm yog kev tswj xyuas thiab kev ua hauj lwm rau ntawm ib qho chaw kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab sab nraum zoov.
- “Qauv piv txwv” txhais hais tias yog ib feem ntawm ib qho khoom noj los sis dej haus uas tsis muaj cawv tim uas muaj txog li peb ooj (ounce) los sis tsawg dua ntawd.
- “Tus neeg muag khoom” txhais hais tias yog ib lub lag luam uas muag khoom noj, cov khoom dej haus (xam nrog rau cov khoom dej haus uas muaj cawv tim), lub tshuab muag khoom los sis cov kev pab cuam nyob rau ntawm ib lub kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev los sis lub kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov thiab tej zaum yuav tau los sis tej zaum yuav tsis tau them ib qho nqi txhawm rau thiaj li koom nrog tau.

Cov khw muag khoom me yuav tsum:

- Tshuaj xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev.](#)
- Xyuas kom paub tseeb tias tag nrho cov tib neeg ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev.](#)
- Tshab xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num thiab Cov Koom Haum.](#)
- Tso ciam txwv kev pub muaj neeg nyob coob kawg nkaus kom raug raws li [theem kev pheej hmoo uas tau teev tseg](#) uas siv rau lub zos uas lub khw muag khoom me ntawd nyob.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia Rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Tus Kheej,](#) yog hais tias tsim nyog.
- Ua raws li [Cov Lus Qhia rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kam Noj thiab Kev Haus](#) uas siv rau theem kev pheej hmoo uas tau teev tseg txog ntawm lub zos uas lub khw muag khoom me ntawd nyob.

- Nyob rau hauv cov zos uas muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws, yuav tsum kaw cov chaw rau kev siv (noj-haus) cov khoom noj thiab cov khoom dej haus nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev kiag ntawm chaw, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov tsev noj mov thiab cov chaw zaum.
- Txwv tsis pub muaj cov kev nthuav qhia khoom lag luam thiab cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas muaj feem sib cuam tshuam sib tham.
- Tsim kom muaj cov kev xaiv ntsig txog kev auv dawm khoom ua ntej thiab kev mus nqa khoom ua lwm txoj kev xaiv, xws li tsheb kab npab mus nqa khoom (curbside pickup).
- Tso cov paib qhia kom pom tseeb (muaj nyob rau ntawm healthoregon.org/coronavirus) uas qhia txog [cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), hais kom cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua nyob twj ywg rau hauv tsev yog rau thaum lawv muaj cov yeeb yam mob lawm, thiab txheeb xyuas seb yuav tau hu los yog tiv toj rau leej twg yog lawv xav tau kev pab.
- Siv cov paib qhia txhawm rau pab caiv lub cev nyob kom sib nrug deb.
- Nquag tu thiab siv tshuaj tsuag tua kab mob ra ntawm tej chaw ua hauj lwm, tej chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab tej npoo los yog ntug uas nquag chwv tsis hais tej chaw ntawm lub khw muag khoom uas cov neeg yuav khoom/pej xeeb sawv daws thiab tus neeg ua hauj lwm mus los. So tej tes tuav ntawm cov qhov rooj, tej phab ntsa thiab chaw zaum ntawm txhua tus neeg qhua tau siv.
- Xyuas kom paub tseeb tias lub tshuab nqus cua ua hauj lwm tau zoo. Ua kom muaj huab cua khiav mus los ntau li ntau tau ntxiv los ntawm kev qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj, kev siv cov kiv cua, los sis lwm cov hauv kev. Nyob rau hauv cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, tsuas siv cov kiv cua thaum qhib cov qhov rai los sis cov qhov rooj rau cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov txhawm rau ntaus cov cua sab hauv tsev thiab sab nraum zoov mus los nkaus xwb. Tsis txhob qhib qhov rai thiab qhov rooj yog tias ua li ntawd yuav ua teeb meem rau cov neeg ua hauj lwm los sis cov neeg uas tuaj siv qhov chaw.

Yog ua tau, cov khw muag khoom me yuav tsum tau, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau ua los mus:

- Kev tso ib daim ntaub kaj los sis ib co iav thaiv sab xub ntiag ntawm cov neeg sau nyiaj los sis ntawm cov rooj them nyiaj, los sis lwm qhov chaw uas tswj kom lub cev nyob sib nrug deb ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua tau rau (6) fij.
- Yuav tsum hais kom cov neeg qhua nkag los ua ib kab zuj zus thiab tawm mus ua ib kab zuj zus ib yam nkaus, tab sis tsis pub sib thaiv kev rau ntawm txoj kev khiav tawm thaum hluav taws kub hnyiab. Siv cov paib qhia kom mus raws ib seem kev nkaus xwb.
- Siv cov paib qhia thiab siv ntaub lo rau hauv npoo tsev kom paub tswj lub cev nyob kom sib nrug deb thaum tos them nyiaj.
- Txwv tsis pub cov neeg qhua sim siv cov khoom siv uas rau ntawm lub ntsej muag (cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, cov phuam kauv caj dab, phuam qhwv taub hau, tsom iav rau qhov muag).

- Yog hais tias qhib cov chav sim ris tsho, txhawb siab kom cov neeg qhua yuav tsum ntxuav ob txhais tes los sis siv tshuaj ntxuav tes tua kab mob ua ntej thiab tom qab kev sim cov khaub ncaws. Cov khw muag khoom me yuav tsum nrhiav chaw ntxuav tes thiab tshuaj tsuag tua kab mob nyob rau ntawm cov chav uas tsim nyog.
- Siv cov kev xaiv txog kev them nyiaj uas muaj kev tuav (chwv) tsawg los sis them ua nyiaj ntsuab tsawg, uas tsis tas yuav tsum tau nyob sib ze nrog cov neeg qhua.
- Muab cov tshuaj ntxuav tes (uas muaj cov kuab cawv 60-95%) rau ntawm cov qhov rooj nkag.

Cov Lus Qhia Ntau Ntxiv rau Cov Kiab Khw Nyob Rau Ntawm Lub Chaw Rau Kev Ua Si Sab Hauv Tsev thiab Lub Chaw Rau Kev Ua Si Sab Nraum Zoov

Cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov yuav tsum tau:

- Txog rau kev siv (noj-haus) khoom noj thiab khoom haus (dej cawv) rau ntawm chaw, yuav tsum muab faib thiab kos qhia ib qho chaw rau qhov hom phiaj no es kom lub kiab khw ntawd tau siv nkaus xwb thiab tso ciam txwv kev pub muaj neeg nyob coob kawg nkaus rau ntawm qhov chaw faib cais tseg ntawd kom raug raws li [Cov Lus Qhia rau Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kam Noj thiab Kev Haus](#) uas siv rau them kev pheej hmoo uas tau teev tseg ntawm lub zos ntawd.
 - Cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntau ntxiv uas siv rau cov zos uas muaj kev pheej hmoo siab tshaj plaws: yuav tsum kaw cov chaw rau kev siv (noj-haus) cov khoom noj thiab cov khoom dej haus nyob rau hauv lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev kiag ntawm chaw, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau cov tsev noj mov thiab cov chaw zaum.
 - Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) qhia yam tawv qhawv tias txhua cov chaw yuav tsum tau rub hlua los sis kos cim qhia ua ib txoj hau kev txhawm rau tsim kom muaj cov chaw uas muaj qhov rooj nkag thiab qhov rooj tawm tau ib zaug nkaus xwb.
 - Cov neeg muag khoom uas muaj kev siv (noj-haus) cawv nyob rau ntawm chaw los sis cov kev saj cawv nyob rau ntawm cov kiab khw yuav tsum muaj ib daim ntawv tso cai ua tau koob tsheej tshwj xeeb uas tawm los ntawm Xeev Oregon Qhab Nab Tswj Xyuas Dej Cawv (Oregon Liquor Control Commission, OLCC) thiab yuav xyuas kom paub tseeb tias cov thoob rau cawv uas qhib lug cia (xam nrog rau cov chaw saj cawv, cov caw haus dej cawv, thiab lwm yam ntxiv) tsis nyob dhau cov nrim teb nrim chaw ntawm qhov chaw uas tau txais kev tso cai ntawd.
- Xyuas kom paub tseeb tias cov neeg qhua, cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg muag khoom tswj kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev kom tau yam tsawg li rau (6) fij (feet) toj ib tus neeg, tshwj tsis yog tias cov tswv cuab hauv tib pab pawg neeg ntawd

muaj peev xwm sawv tau ua ke yam tsis tas nyob kom sib nrug deb li rau (6) fij (feet). Yuav tsum tau tswj kev nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau (6) fij (feet) ntawm lwm tus neeg.

- Tso cov paib qhia hais kom yuav tsum tswj kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thoob plaws lub kiab khw ntawd, xam nrog rau tab sis kuj tsis yog tag rau kev tso cov paib qhia ze rau ntawm cov chav so.
- Siv cov paib qhia, ntaub lo, los sis lwm cov cim taw qhia txog ntawm lub cev, los mus txuag kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thaum tseem tab tom nyob tos rau ntawm cov neeg sau nyiaj.
- Txib hauj lwm rau ib (1) tus neeg ntsuam xyuas kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev toj 50 leej neeg nyob rau ntawm cov chaw ntawd txhawm rau xyuas kom paub tseeb tias txuag tau raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog ntawm kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev thiab cov ciaj ciam txwv tsis pub muaj neeg sib sau nyob ua ke coob txhua lub sij hawm rau ntawm cov chaw muaj zej tsoom nyob coob uas nyob rau sab hauv tsev thiab sab nraum zoov tib si, xam nrog rau cov chaw nkag, cov chaw tawm, cov chav plob (cov chav tawm rooj los sis hoob nab) thiab txhua lwm cov chaw uas tej zaum cov neeg yuav los sib sau nyob ua ke.
- Tshem tawm los sis txwv tsis txob pub muaj cov chaw sawv ntau txhawm rau kom yooj yim ua tau raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau (6) fij (feet) ntawm lwm cov pab pawg neeg.
- Tsim kom muaj cov chaw uas cais tawm nyias rau nyias, xam nrog rau cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab), yog hais tias muaj ntau tshaj ib lub kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab sab nraum zoov uas qhib nyob rau tib lub sij hawm ntawm tib qho chaw ntawd.
 - Cov neeg qhua, cov neeg muag khoom thiab cov neeg ua hauj lwm ntawm lub kiab khw yuav tsum tsuas siv cov chaw uas siv tau rau lawv lub kiab khw ntawd nkaus xwb.
- Yuav tsum txib hauj lwm rau yam tsawg kawg ib (1) tus neeg saib xyuas txog kev ua kev nyiam huv uas nws cov luag hauj lwm yog los tu ntxuav cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab) kom huv si nyob rau lub sij hawm uas qhib lub kiab khw ntawd, thiab xyuas kom paub tseeb tias muaj cov khoom siv rau kev nyiam huv txaus (piv txwv li xab npum, ntaub so rau kev tawm rooj, tshuaj ntxuav tes tua kab mob uas muaj cawv nrog txog li 60-95%) nyob rau lub sij hawm ua tag nrho txhua cov koob tsheej.
- Yuav tsum txib hauj lwm rau yam tsawg kawg ib (1) tus neeg saib xyuas txog kev ua kev nyiam huv uas nws cov luag hauj lwm yog los mus nquag tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw ua hauj lwm, cov chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab cov chaw (npoo los sis ntug) nquag kov tau nyob rau hauv cov chaw uas cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg qhua nkag cuag tau.

Yog ua tau, cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas cov kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev/lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov yuav tsum, tab sis kuj tsis yog yuav tsum tau:

- Sib zog txhawb kom cov neeg muag khoom/cov neeg tuaj koom/cov koom ntxuav ob txhais tes nrog xab npum thiab dej yam tsawg kawg nkaus 20 feeb los sis siv cov tshuaj ntxuav tes (uas muaj cov kuab cawv 60-95%) yam tsis tu ncu.
- Tsim kom muaj cov chaw nkag/cov chaw tawm uas sib cais nyias rau nyias rau cov neeg ua hauj lwm thiab/los sis cov neeg muag khoom.

Cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntau ntxiv uas siv rau cov neeg muag khoom nyob rau ntawm cov kiab khw nyob rau lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov:

- Yog hais tias muaj cov chaw muab kev pab cuam ntiag tug, yuav tsum tshuaj xyuas thiab siv [Cov Lus Qhia Rau Chaw Muab Kev Pab Cuam Ntiag Tug](#).

Cov lus qhia rau tsoom fwv cov chaw ua hauj lwm hauv zej zos

Tsoom fwv cov chaw ua hauj lwm hauv zej zos yuav tsum tau ua raws li cov lus qhia no yog hais tias lawv ua tswv cuab tsim tsa los sis txhawb nqa ib lub kiab khw nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab hauv tsev thiab sab nraum zoov nyob rau hauv tsoom fwv lub tuam tsev ua hauj lwm los sis nyob rau ntawm cov av vaj tsev uas yog tsoom fwv li los sis tsoom fwv pob (xauj), xws li tab sis kuj tsis yog tas rau cov chaw ua viav vias hauv cheeb tsam nroog los sis hauv nroog. Tsoom fwv cov chaw ua hauj lwm hauv zej zos yuav tsum tau ua raws li cov lus qhia no thaum tab tom xauj los sis tab tom tso cai rau siv tau tsoom fwv cov tuam tsev ua hauj lwm los sis nyob rau ntawm cov av vaj tsev uas yog tsoom fwv li los sis tsoom fwv pob (xauj) rau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas tsis yog hauj lwm tsoom fwv.

Cov chaw muab kev pab cuam ntau ntxiv:

- [Cov paib qhia uas koj muaj peev xwm tshaj tawm tau](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#)
- [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Txog Txhua Yam \(Thaj Pais\) rau Cov Tswv Num thiab Cov Koom Haum](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.